

PROGRAMME

Salon de l'Asie



asiexpo events

LYON | **SAMEDI 28 ET DIMANCHE 29** | INVITÉ D'HONNEUR
EUREXPO | **NOVEMBRE 2015** | **LA CORÉE**

CULTURES & TRADITIONS VOYAGES IDÉES CADEAUX MAISON & DÉCO CUISINE MODE INVITÉS ANIMATIONS

WWW.SALONDELASIE.COM



FACTORY

CINEMA
LES HEURES

asiacore

KPOP LIFE

Space
36.9 Lyon



사랑해
좋은 한국어
あいしてる

中国你好
我想学中文
Asiexpo
Langues

Apprenez le japonais,
le chinois, le coréen, l'hindi à Lyon
avec Asiexpo Langues

DIFFÉRENTES FORMULES

du débutant au niveau avancé en petit groupe ou en individuel

Depuis 2006 plusieurs centaines d'élèves (de 15 à 80 ans) et des entreprises nous ont accordé leur confiance.

Prochaines sessions :

- 40h de chinois et de coréen : dès le 1^{er} décembre 2015
- 30h de japonais : dès le 15 janvier 2016
- 16h d'hindi : les 6 février, 5 mars, 2 avril & 7 mai 2016

Asiexpo Association

www.asiexpo.com

Retrouvez-nous sur les stands A3.5 & B30.1

asiexpo events

La Japan Touch et le Salon de l'Asie sont des événements organisés par Asiexpo Events, créateur d'événements asiatiques

Asiexpo Events c'est aussi l'organisation d'événements culturels, artistiques et cinématographiques sur-mesure tout au long de l'année auprès d'institutionnels (villes, médiathèques, festivals...), de comités d'entreprise et de particuliers (anniversaires, mariages...).

Contact

04 78 53 06 40

asiexpo@asiexpo.com



asiexpo
association

Passionné par les cinémas & les cultures d'Asie ?

Visitez la boutique Asiexpo Association sur les stands A3.5 & B30.1 et repartez avec un souvenir de votre visite : livres, DVD, affiches, objets asiatiques...

Sommaire

samedi
28 nov.

- P2. Dédicaces & Scènes
- P4. Ateliers & Conférences
Projections
- P6. Arts Martiaux

dimanche
29 nov.

- P7. Dédicaces
- P8. Scènes
- P9. Conférences & Projections
- P10. Ateliers.
- P11. Arts Martiaux



Infos pratiques

- Le bracelet obtenu à la sortie du salon vous permet de sortir de la salle et d'y revenir. Ne le déchirez pas !
- Des vestiaires sont à votre disposition à l'entrée du festival pour déposer vos vêtements.
- Deux distributeurs de billets sont à votre disposition à l'entrée d'Eurexpo.
- Des toilettes sont à votre disposition à l'entrée d'Eurexpo, à l'entrée du hall 4.1 et dans le patio sud du hall 4.2.
- Le festival Japan Touch et le Salon de l'Asie sont entièrement non-fumeurs.
- L'accès est facilité pour les personnes à mobilité réduite.

Restauration

Hall 3.1 : 11 restaurants asiatiques...

- Inde : Bollywood Tandoor
- Cambodge/ Chine : Delice Savour
- Corée : Gang-Nam, La Corée
- Japon : Goramen, Hachimaki, MaBento, Pâtisserie Ako, Taiyaki Café
- Les bières du Monde, Perlo drink (bubble tea)...

• **Hall 3.1 :** une sandwicherie

• **Hall 4.2 :** un salon de thé, un bar à sakés et un coin repas sont à votre disposition.

Numéros d'urgence SAMU : 15 • Police secours : 17 • Sapeurs-pompiers : 18

samedi 28 nov. PROGRAMME

Sous réserve de modifications

Dédicaces

- 13h - 13h30**
Dominique Malmazet-Grenard, auteure du recueil de haikus *Au fil des saisons*
13h30 - 14h
• Yoko Hanabusa, mangaka de Gwendoline
• Harumo Sanazaki, l'auteure aux 100 mangas
14h - 14h30
• Vocalaction, groupe de Youtubers créant des vidéos avec le logiciel Vocaloid
• Oren Miller, auteure du *Roi Sombre*
- 14h - 14h30**
Benjamin Reiss, dessinateur de *Tokyoland* : les aventures d'un Français au Japon
14h15 - 14h45
Raphael Colson et Gaël Régner, auteurs du livre *Miyazaki, cartographie d'un univers*
14h30 - 15h
VanRah, illustratrice et auteur du manga *Stray Dog*
- 15h - 15h30**
Stéphanie Lapointe, éditrice et auteure du livre *ABC-K, Séoul de A à Z*
- 15h - 15h30**
Morgane Delaisse, auteure de *Vivre la Chine*
15h - 16h
Benjamin, dessinateur de *Chinese Girls*

- 15h30 - 16h**
Dara, dessinateur d'*Angélique*
- 16h - 16h30**
Lionel Boulet, auteur de *Itinéraire d'un collectionneur, Bruce Lee et moi*
16h30 - 17h
Pascal Vatinel, auteur français ayant le plus publié de romans sur la Chine
- 16h15 - 16h45**
Soo Min Choi, dédicace après-concert du pianiste coréen
- 16h30 - 17h**
Raphael Colson et Gaël Régner, auteurs de *Miyazaki, cartographie d'un univers*
- 17h - 17h30**
Yumi Choi, auteure de livres jeunesse bilingues coréen-français et de livres de cuisine
- 17h15 - 18h**
Morgane Delaisse, auteure de *Vivre la Chine*
- 17h15 - 18h**
Atelier Sentô, auteurs de *Natsuko*
17h30 - 18h15
Jean-Paul Porret, auteur de *Vivre le Japon*
18h - 18h30
• Aurélie Mendonça, auteur du roman *Zombiguité*
• Ana Dess, illustratrice du roman *Zombiguité*
18h45 - 19h15
Hitt, dédicace après-concert du rockeur japonais

Grande Scène

- 10h - 11h**
Balance des groupes, accessible aux préventes.
- 11h30 - 12h30**
Arts Martiaux (démonstrations)
- 11h30**
Lyon Haidong Gumdo (sabre coréen)
- 11h45**
Okinawa Shaolin (Tai Chi)
12h
Kidan Club (art du sabre des Samourais)
12h15
PWTSRA (Wing Tsun)
13h15 - 13h30
Présentation Cosplay par Ziqing Wang, cosplayeuse chinoise
- 13h45 - 14h30**
Conférence-démonstration de Rakugo - l'art japonais du conte mimé - animé par Stéphane Ferrandez
- 14h45 - 15h45**
Concert de Choi Soo Min, pianiste coréen virtuose
- 16h - 17h**
Concours cosplay avec Aoï Sora Cosplay
17h15 - 18h15
Concert de Hitt, rockeur japonais
- 18h25 - 18h50**
Spectacle KPop Life, animé par Marion Martinez
19h - 20h
Kpop Party : venez danser au rythme des derniers sons coréens !

Petite Scène

- 11h30 - 11h45**
Blind-test par AsianDreamers
12h - 12h10 : Concert musique malaisienne animé par la MASAF
12h15 - 12h25 : Danse malaisienne animé par la MASAF
- 12h45 - 13h**
Danse de l'éventail proposée par l'Association France-Corée
- 13h15 - 13h30**
Démonstration de Yoseikan Budo (par Yoseikan Budo St-Foy les Lyon)
- 14h - 14h30**
Mort subite, quizz musical K-pop, quizz drama animé par l'équipe de Kpop Life
- 14h45 - 15h**
Danse du Lion proposé par Lyon Hong Teck
- 15h15 - 15h45**
Cours de danse proposé par Kpop Life Magazine
- 17h30 - 17h45**
Remise des prix cosplay

Ateliers

Ateliers traditionnels

-  **11h30 – 12h**
Jeux traditionnels coréens
-  **12h – 12h30**
Konichiwa ! cours de japonais express
-  **12h15 – 12h30**
Art du Kimchi, plat de base de la cuisine coréenne
-  **12h30 – 13h**
Namasté ! initiation à l'hindi
13h – 13h30
Ni Hao ! initiation au chinois
13h15 – 13h30
Le langage corporel en Inde
-  **13h45 – 14h**
Art du Hanbok, vêtement traditionnel coréen
14h – 14h30
Essai d'Hanbok doublé d'une séance photo
-  **14h – 15h**
Atelier contes japonais animé par Sam Cannarozzi
-  **14h15 – 14h30**
Comment draper un sari indien ?
-  **14h45 – 15h30**
Atelier du Maître ; Venez tester l'art de l'Ikebana (art floral japonais) !
-  **15h – 15h30**
Anyoung Haseyo ! cours de coréen express

-  **15h30 – 16h30**
Atelier Origami animé par Sam Cannarozzi
16h30 – 17h15
Démonstration et initiation à la calligraphie japonaise
-  **17h – 17h45**
Démonstration et initiation à la calligraphie coréenne
18h15 – 18h45
Maedup ou l'art du nœud coréen ; savoir-faire ancestral pour orner les vêtements, objets ou décorer les maisons

Ateliers cuisine

-  **12h – 12h30**
Cuisine coréenne avec la recette des Kimbaps (version classique)
-  **13h – 13h30**
Cuisine malaisienne animé par la MASAF
-  **14h – 14h30**
Cuisine japonaise avec la recette des Temakis (sushi en cornet)
15h – 15h30
Atelier cupcakes Kawaii proposé par Gato Déco
-  **16h – 16h30**
Cuisine coréenne avec la recette des Mandous (raviolis cuits à la vapeur ou frits)
-  **17h – 17h20**
Art du thé Tchai, le thé made in India
18h – 18h30
Cuisine cambodgienne animé par Delice Savour

Conférences

-  **11h30 – 12h**
Démonstration & conférence *Sur la voie des fleurs : Ikebana – art floral japonais*, avec Denis Binaud
12h15 – 12h45
Table ronde *Le lolita pour les nuls : le dessous des jupons*, animé par Aura Lolita
13h – 13h30
Table ronde *Quelle place pour le manga français ?* avec les mangakas VanRah, CheeseMonkey Studios & Head Trick
13h45 – 14h15
Table ronde *Pas touche ! Quelles sont les limites du cosplay ?*, avec Christian Doldi, Ziqing Wang, Aoi Sora, et G2L2
14h30 – 15h
Master Class *Comment dessiner les expressions dans le manga ?* de Yoko Hanabusa
15h15 – 16h15
Conférence *Hayao Miyazaki Exil au pays des rêves*, avec Raphael Colson et Gaël Regner
16h30 – 17h
Table ronde *Du dessin papier au numérique*, avec Benjamin, Atelier Sentô, Hanabusa et Sanazaki
17h15 – 17h45
Spectacle *Contes japonais* par Sam Cannarozzi
17h50 – 18h20
Spectacle *Haikus* par Sam Cannarozzi
-  **18h30 – 19h**
Conférence *Hallyu ready ?* avec le Magazine *Kpop Life*

Projections

-  **11h15 – 11h45**
Table ronde *Histoire et représentation contemporaine des contes asiatiques* avec Stéphane Ferrandez et Sam Cannarozzi, conteurs
-  **12h – 12h45**
Conférence interactive David-Min Tra, reporter au Japon sur Youtube *Comment rater son voyage ?*
13h – 13h10
Wao Corp / Only In Japan (*Les étonnantes toilettes japonaises ; Défi des glaces japonaises*)
-  **13h20 – 13h50**
Studio Gainax (*Wish upon the pleiades, VOSTF*)
-  **14h – 14h15**
Court-métrage de Yoko Hanabusa
14h30 – 14h45
Court-métrage *Les 3 dieux* de l'Atelier Sentô
15h – 15h30
Conférence Drama japonaise à la sauce Crunchyroll
-  **15h45 – 16h15**
Conférence *Vivre la Chine*, avec Morgane Delaisse
-  **16h30 - 17h**
Conférence et démonstration de beauté coréenne par Mango Beauty Tips et Beauté de Porcelaine, chroniqueuses sur la beauté coréenne
17h15 – 17h45
Drama coréen *My love from the star* (Drama Passion)
-  **18h - 18h30**
Red Point la websérie : venez découvrir les 3 premiers épisodes en exclusivité !



Sous réserve de modifications

Espace Arts Martiaux

- 13h**
Tai Chi Chuan (Académie Tian Long)
- 13h15**
Activités sportives autour de la Danse du Lion (Lyon Hong Teck)
- 13h30**
Sabre coréen (Lyon Haidong Gumdo)
- 13h45**
Kenjutsu (Kidan Club)
- 14h**
Kyudo – tir à l'arc japonais (AKSEL)
- 14h15**
Shintaido (Shintaido Rhône Alpes)
- 14h30**
Wing Tsun (PWTSRA)
- 14h45**
Karaté (Okinawa Shaolin)
- 15h**
Aïkido (Kobayashi Hirokayu Ryu Aikido)
- 15h15**
Yoseikan Budo (Yoseikan Budo Ste Foy les Lyon)
- 15h30**
Bojutsu (Shintaido Rhône Alpes)
- 15h45**
Escrima (PWTSRA)
- 16h**
Yoseikan Budo (Yoseikan Budo Ste Foy les Lyon)
- 16h15**
Ving Tsun Kung Fu (Association Stéphanoise de Ving Tsun Kung Fu)
- 16h30**
Kobudo (Ecole Steve Piazza)
- 16h45**
Wu Thai (Kidan Club)
- 17h**
Judo (Judo Club St-Priest)
- 17h15**
Taijiquan (Chuan Tong International)
- 17h30**
Aïkido (Ligue du Lyonnais d'Aïkido et Budo)
- 17h45**
Activités sportives autour de la Danse du Lion (Lyon Hong Teck)
- 18h**
Jujitsu (Judo Club St-Priest)
- 18h15**
Kung-Fu (Chuan Tong International)
- 18h30**
Qi Qong (Okinawa Shaolin)
- 18h45**
Karaté (Ecole Steve Piazza)



Sous réserve de modifications

Dédicaces

- 12h – 12h30**
• Dominique Malmazet-Grenard, auteure du recueil de haïkus *Au fil des saisons*
• Aurélie Mendonça, auteure du roman *Zombiguité*
• Ana Dess, illustratrice du roman *Zombiguité*
- 12h30 – 13h**
Lionel Boulet, auteur d'*Itinéraire d'un collectionneur, Bruce Lee et moi*
- 12h30 – 13h**
Stéphanie Lapointe, éditrice et auteure du livre *ABC-K, Séoul de A à Z*
- 13h – 13h30**
Vocalaction, groupe de Youtubers créant des vidéos avec le logiciel Vocaloid
- 13h30 – 14h**
• Benjamin Reiss, dessinateur de *Tokyoland : les aventures d'un Français au Japon*
• Dara, dessinateur d'*Angélique*
- 13h30 – 14h**
Yumi Choi, auteure de livres jeunesse bilingues coréen-français et de livres de cuisine
- 14h – 14h30**
Pascal Vatinel, auteur français ayant le plus publié de romans sur la Chine
- 14h30 – 15h**
• Michel Barouille, dédicace après-concert du chanteur des génériques
• Raphael Colson et Gaël Régner, auteurs du livre *Miyazaki, cartographie d'un univers*
- 15h – 15h30**
• Atelier Sentô, auteurs de *Natsuko*
• Oren Miller, auteure de *Roi Sombre*
- 15h30 – 16h**
Jean-Paul Porret, auteur de *Vivre le Japon*
- 15h30 – 16h**
Corrado Neri, auteur de *Rétro Taiwan* & Gwennaël Gaffric, directeur de collection Taiwan Fiction
- 16h – 16h30**
• Yoko Hanabusa, mangaka de Gwendoline
• Harumo Sanazaki, l'auteure aux 100 mangas
- 16h30 – 17h**
VanRah, illustratrice et auteur du manga *Stray Dog*
- 16h - 17h**
Benjamin, dessinateur numérique de *Chinese Girls*
- 17h – 17h30**
Adams, dédicace après-concert du groupe d'électro-pop



Sous réserve de modifications

Grande Scène

- 5.a** **10h30 – 11h30**
Arts Martiaux
10h30 PWTSRA (Ving Tsun)
10h45 Ligue du Lyonnais (Aikido)
11h Ecole Steve Piazza (Kobudo)
11h15 Judo Club St-Priest (Jujitsu)
- Jt** **11h45 – 12h45**
Défilé Japan Touch Fashion Awards
13h – 14h
Concert de Michel Barouille : venez chanter vos génériques japonais préférés !
14h15 – 14h30
Défilé Aura Lolita sur la mode Lolita
14h35 – 14h45
Remise des prix Japan Touch Fashion Awards
- 5.a** **15h – 15h15**
Cadavre exquis dessiné animé par Benjamin, Yoko Hanabusa et Harumo Sanazaki
15h30 – 15h50
Défilé Marie Antoinette avec des collants et foulards imprimés
- Jt** **16h30 – 17h30**
Concert des Adams, électro-pop japonaise

Petite Scène

- 5.a** **10h30 – 10h45**
Blind-test (Asian Dreamers)
- Jt** **12h – 12h10**
Flashmob
13h15 – 13h45
Spectacle Contes japonais animé par Sam Cannarozzi
- 5.a** **14h – 14h20**
Danse de Lion animé par Lyon Hong Teck
- C** **14h45 – 15h**
Han Pan, concert de percussions coréennes
- 5.a** **16h – 16h10**
Musique malaisienne proposé par la MASAF
16h15 – 16h25
Danse malaisienne proposé par la MASAF

Conférences

- Jt** **11h – 11h30**
Spectacle Origami de Sam Cannarozzi
11h45 – 12h15
Spectacle Haikus de Sam Cannarozzi
- 5.a** **12h30 – 13h**
Conférence sur le shiatsu par Thierry Buenerd (Terre de Shiatsu)
13h15 – 13h45
Conférence *La voie du cœur* (Arts martiaux et calligraphie) par Maître Sun Fa
- C** **14h – 14h45**
Conférence *Corée du Nord, Corée du Sud, portrait croisé* par Pascal Dayez-Burgeon
- Jt** **15h – 15h30**
Table ronde *Jardins japonais : esprit et techniques*, avec l'atelier Kaba, Bruno Heller et l'Atelier des Kokedamas
- 5.a** **15h45 – 16h15**
Table ronde *Quelle place pour la littérature asiatique en France ?*, avec les maisons d'éditions et Pascal Vatinel et Dominique Malmazet-Grenard
- Jt** **16h30 – 17h15**
Table ronde *Comment vivre son premier voyage au Japon ?*, avec David-Minh Tra, agence Voyages et Tradition, Jean-Paul Porret (*Vivre le Japon*) et Benjamin Reiss (auteur BD)
- 5.a** **17h30 – 18h**
Table ronde *Histoire et représentation contemporaine des contes asiatiques*, avec Stéphane Ferrandez et Sam Cannarozzi

Projections

- 5.a** **11h – 11h30**
Table ronde *L'esprit vintage à Taiwan* avec Corrado Neri et Gwennaël Gaffric
- Jt** **12h – 12h30**
Masterclass Vanrah, dessinatrice de *Stray Dog*
13h – 13h20
Les 3 dieux, court métrage de Atelier Sentô
13h30 – 14h15
Masterclass Benjamin, dessinateur numérique
14h30 – 15h15
Conférence interactive de David-Minh Tra, reporter au Japon sur Youtube : *Comment rater son voyage au Japon ?*
- C** **15h30 – 16h15**
Conférence & projection *Let's Go to Seoul - Le Tourisme en Corée*, avec Jane Carda de Kpop Life Magazine
- Jt** **16h30 – 16h45**
Wao Corp / Only In Japan (*Bar à cat ; Marché aux poissons* de Tsukiji)





dim.
29 NOV.
PROGRAMME

Sous réserve de modifications

Ateliers

Arts traditionnels

-  **10h30 – 11h30**
Initiation au dessin manga
-  **10h30 – 11h15**
Démonstration et initiation à la calligraphie coréenne (Corée-graphie)
- 11h30 – 11h45**
Art du Kimchi, plat de base de la cuisine coréenne
-  **12h – 12h45**
Démonstration et initiation à la calligraphie japonaise
- 12h – 12h30**
Comment réaliser un Kokedama (plante dans une boule de mousse)
-  **12h15 – 12h45**
Namasté ! cours d'hindi express
-  **13h – 13h30**
Maedup ou l'art du nœud coréen
-  **13h – 13h45**
Atelier du Maître ; Venez tester l'art de l'Ikebana (art floral japonais) !
-  **14h – 14h15**
Comment draper un sari indien ?
- 14h30 – 16h30**
Atelier de fabrication et décoration de cerfs-volants
-  **14h – 14h15**
Art du Hanbok, vêtement traditionnel coréen
-  **14h15 – 14h45**
Essai d'Hanbok doublé d'une séance photo
-  **14h15 – 15h**
Atelier Origami de Sam Cannarozzi

-  **15h – 15h30**
Jeux traditionnels coréens
- 16h – 16h30**
Anyoung Haseyo !, cours de coréen express
-  **15h – 15h45**
Atelier Haikus de Sam Cannarozzi
- 15h15 – 15h45**
Konnichiwa !, cours de japonais express
-  **16h – 16h15**
Le langage corporel en Inde
-  **16h30 – 17h15**
Atelier Contes japonais de Sam Cannarozzi

Ateliers Cuisine

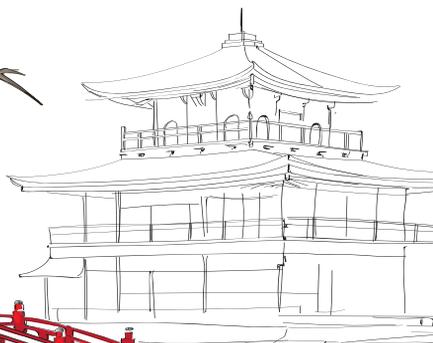
-  **10h15 – 10h45**
Cuisine japonaise avec la recette des Gyozas (raviolis japonais)
-  **11h – 11h30**
Art du Tchai, le thé made in India
- 12h – 12h30**
Cuisine indienne : la Dosa, crêpe salée
-  **13h – 13h30**
Cuisine coréenne avec la recette des Kimbaps (version végétarienne)
-  **14h – 14h30**
Cuisine malaisienne animé par la MASAF
-  **15h – 15h30**
Cuisine japonaise avec la Pâtisserie Ako
-  **16h – 16h30**
Cuisine indienne, animé par le restaurant Bollywood Tandoor

Espace Arts Martiaux

- 11h45**
Aikido (Kobayashi Hirokazu Ryu Aikido)
- 12h**
Activités sportives autour de la Danse du Lion (Lyon Hong Teck)
- 12h15**
Taijiquan (Chuan Tong International)
- 12h30**
Kubudo (Ecole Steve Piazza)
- 12h45**
Judo (Judo Club St-Priest)
- 13h**
Bojutsu (Shintaïdo Rhône Alpes)
- 13h15**
Ving Tsun Kung Fu (Association Stéphanoise de Ving Tsun Kung Fu)
- 13h30**
Tai Chi Chuan (Académie Tian Long)
- 13h45**
Kung Fu (Chuan Tong International)
- 14h**
Kung Fu (Okinawa Shaolin)
- 14h15**
Karaté (Ecole Steve Piazza)
- 14h30**
Jujitsu (Judo Club St-Priest)
- 14h45**
Yoseikan Budo (Yoseikan Budo St-Foy)
- 15h**
Haidong Gumdo (Lyon Haimdong Gumdo)
- 15h15**
Karaté (Okinawa Shaolin)
- 15h30**
Yoseikan Budo (Yoseikan Budo St-Foy)
- 15h45**
Ken Jutsu (Kidan Club)
- 16h**
Aikido (Ligue du Lyonnais d'Aikido et Budo)
- 16h15**
Wu Thai (Kidan Club)
- 16h30**
Qi Qong (Okinawa Shaolin)
- 16h45**
Shintaïdo (Shintaïdo Rhône Alpes)
- 17h**
Wing Tsun (PWTSRA)
- 17h15**
Judo (Judo Club St-Priest)
- 17h30**
Escrima (PWTSRA)

PROGRAMME

28-29
Nov.
2015



EUREXPO LYON



Japan' touch

17^e FESTIVAL

www.japan-touch.com



asiexpo events

**POP CULTURE • MODE • INVITÉS • ANIMATIONS • JARDIN ZEN •
ARTS & TRADITIONS • CUISINE & THÉ • IDÉES CADEAUX • DÉCO**



J:ONE

ZOOM
JAPON



SAKURA
COLLECTION



OBIONE+

